

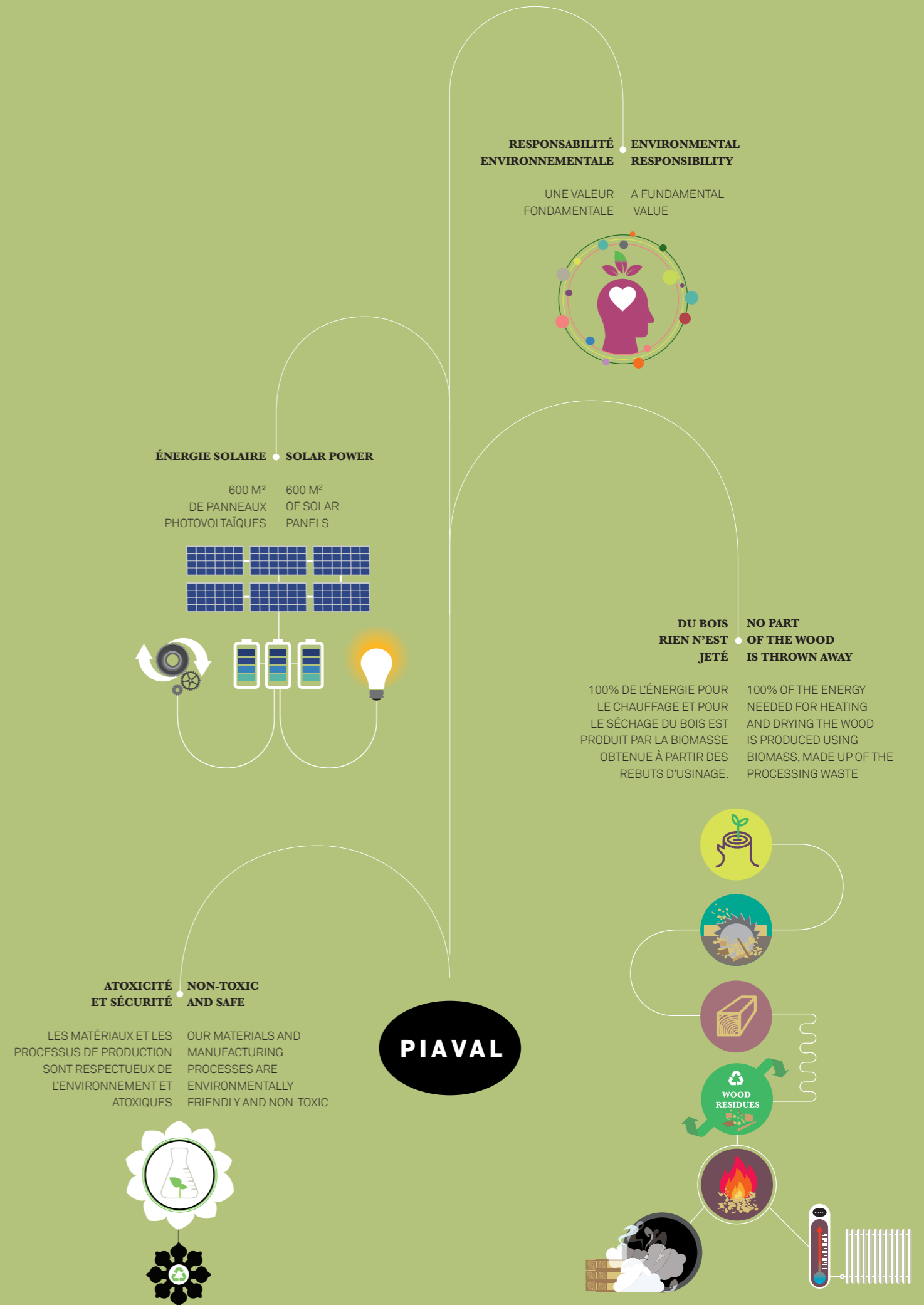
Environment & Sustainability

mutualbenefit

Nous croyons que le présent et le futur ne peuvent être que écologiques. We believe that the present and the future can only be environmentally conscious.

La responsabilité environnementale est pour Piaval une valeur fondamentale : nous nourrissons un amour de longue date pour le bois, un matériau qui caractérise depuis toujours notre production. Frêne, Hêtre, Chêne, Noyer : de chaque bois nous connaissons la ductilité lors de l'usinage, la robustesse lors de l'utilisation, la beauté des veinures, les sensations qu'il offre au toucher et à l'odorat. **Tout le cycle d'usinage s'effectue à l'intérieur de l'entreprise :** de l'élément de bois brut naissent des accoudoirs, des pieds, des assises, des dossiers qui une fois assemblés passent à la phase de peinture et ponçage. **Du bois nous ne jetons absolument rien :** les rebuts d'usinage deviennent la biomasse avec laquelle nous produisons **100% de notre besoin de chauffage.** Avec l'énergie thermique produite nous alimentons aussi le **processus de séchage** des matières premières ligneuses. Dans chaque aspect de notre activité, nous nous engageons concrètement pour l'environnement et le développement durable. Une philosophie que nous avons choisie pour garantir **sérénité et bien-être à nos collaborateurs dans leur travail quotidien et des produits atoxiques et sûrs à notre clientèle.** Tous nos modèles sont réalisés avec des matériaux et des processus d'**usinage respectueux de l'environnement.** Comme dans le cas du cycle de peinture, pour lequel déjà depuis 2007 nous n'utilisons que des produits à l'eau ou des revêtements que nous sélectionnons rigoureusement sans phtalates ni colorants azoïques. **L'énergie que nous utilisons est elle-aussi propre.** Sur la couverture de notre établissement, nous avons installé une installation **photovoltaïque** pour réduire l'émission de CO²: 600 m² de panneaux photovoltaïques fournissent 1/3 de notre besoin annuel.

Environmental responsibility is a fundamental value at Piaval; we nurture a long-standing passion for wood, the material that has always distinguished our production. Ash, beech, oak and walnut: we understand the ductility of each type of wood during processing, its robustness in use, the beauty of its grain, its texture and smell sensations. **The full processing cycle takes place within the company:** from the raw wood material, arm rests, legs, seats and backs are formed. Once assembled, they are then painted and sanded. **No part of the wood is thrown away:** the processing waste is turned into biomass which we use to produce **100% of our heating.** Using the thermal energy produced we power the **drying process** for the wood raw materials. In every aspect of our business, we are strongly committed to the environment and sustainable development. We chose this philosophy to guarantee our workers **peace of mind and wellbeing in their daily work**, and our customers **safe, non-toxic products.** All of our products are made using environmentally friendly materials and **manufacturing processes.** Take, for example, the painting cycle: since 2007 we have been using exclusively water-based products or coatings selected for being strictly free from Phthalates and azo dyes. Even **the energy we use is clean.** We have installed a **solar panel system** on the roof of our production facility to reduce CO₂ emissions: 600 m² of panelling produces 1/3 of the energy we use annually.



A good chair? it's all in **the certification**

Nous aimons nous mettre constamment à l'essai. We thrive on putting ourselves to the test.

Pour attester à nos clients la totale gestion de la qualité et l'adoption de **systèmes de contrôle soignés** dans toutes les phases, de la conception, à la production et à l'assistance aux clients, nous sommes **certifiés UNI EN ISO 9001:2008**.

Depuis 1999, nous collaborons par ailleurs avec **CATAS** – le plus grand institut italien pour la certification, recherche et essais dans le domaine du bois et de la décoration et point de référence dans le monde entier – pour tester la résistance, la **sécurité et la durée dans le temps** de nos produits. Les cycles auxquels sont soumis assises et dossiers sont 200.000, aussi bien dans la position verticale qu'inclinée, pour en mesurer **la résistance à la sollicitation d'utilisation**; les essais de charge – appliqués à l'assise – sont calculés pour une utilisation de la part de personnes avec un poids allant jusqu'à 120 kg pour les **assises standards** et jusqu'à 350 kg pour les **assises bariatriques**.

En 2010, considérant le bois comme une ressource à préserver avec responsabilité, nous avons obtenu la certification forestière **Forest Stewardship Council®**, l'organisation internationale qui promeut la gestion du patrimoine mondial du bois de manière écologiquement et économiquement responsable. Sur demande, nos produits peuvent par conséquent être certifiés **FSC®**, réalisés avec du bois provenant exclusivement de zones forestières sauvegardées et contrôlées.

En 2015, nous avons obtenu la certification **Ergocert, Laboratoire d'Ergonomie**, pour **35 de nos modèles**. La conformité aux plus hauts standards d'ergonomie et utilisabilité en atteste, en démontrant la sécurité et l'efficacité.

To show our customers that we manage quality seriously and adopt **accurate control systems** at every stage, from design to production, **we are UNI EN ISO 9001:2008 certified**. In addition, since 1999 Piaval has been **collaborating with CATAS** – the largest Italian institute for certification, research and testing within the wood and furniture industry, a centre of excellence in Italy and around the world. – to test the resistance, **safety and durability** of our products. Seats and backs, both vertical and inclined, are subjected to 200,000 cycles to test **their resistance to stress and wear**; the load tests – on the seat – are calculated for use by people weighing up to 120 kg for **standard seats** and 350 kg for **bariatric seats**. In 2010, thanks to the company's treatment of wood as a precious resource to be preserved responsibly, we obtained certification from the **Forest Stewardship Council®**, an international organisation which promotes the management of wood around the world in an environmentally conscious and economically responsible manner. On request, our products can therefore be **FSC®** certified, as they are made using wood obtained exclusively from protected and controlled forest areas. In 2015, we were certified by **Ergocert, the ergonomics usability and research body**, for some **35 of our models**. This attests to the conformity of our models to the highest ergonomic and usability standards, demonstrating their safety and effectiveness.

CATAS®



Il marchio della gestione forestale responsabile
Richiedi i prodotti certificati FSC®

SPIN-OFF ACCADEMICO DELL'UNIVERSITÀ DI UDINE
ERGO CERT
ENTE DI CERTIFICAZIONE PER L'ERGONOMIA